

LES SAVOIR-ÊTRE LIÉS À L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS DANS LA CLASSE D'IMMERSION DE LA MATERNELLE À LA 8^e ANNÉE

Le tableau ci-dessous décrit, d'une part, les comportements liés aux différents savoir-être. Ces comportements se développent et se manifestent tout au long de la vie d'une personne. L'élève fait appel à ces comportements dans toutes les disciplines scolaires.

D'une autre part, le tableau démontre comment les savoir-être pourraient se manifester de façon concrète en lien avec les apprentissages incontournables de toutes les compétences dans la discipline du français. Les manifestations énumérées ci-dessous servent de pistes à l'enseignant afin de guider le développement des savoir-être chez l'élève et à valider les manifestations qui se produisent déjà de façon naturelle dans la classe.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Capacité à prendre des risques et ouverture d'esprit	<ul style="list-style-type: none"> • se donner le droit à l'erreur; • explorer; • créer et innover; • initier, entreprendre, se lancer dans quelque chose; • oser, tenter sa chance; • donner libre cours à...; • construire sur ses erreurs; • sortir de sa routine ou de sa zone de confort; • profiter des occasions qui se présentent; • essayer de nouvelles choses, tenter de nouvelles expériences; • être prêt à s'engager dans de nouveaux défis. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • s'exprime malgré les lacunes dans son vocabulaire; • s'aventure à formuler une variété de phrases à l'oral et à l'écrit malgré son incertitude; • exprime ses idées en allant au-delà des mots et des phrases modèles; • joue avec les mots, manipule les mots et les idées; • s'autocorrige ou aide un pair à se corriger; • participe à une variété de situations (<i>p. ex. échanges, concours, activités culturelles</i>); • pose des questions; • prend la parole en français lors de discussions et d'échanges ou pour offrir une réponse; • choisit des jeux, des chants, des textes, etc., en français; • prend plaisir à essayer de nouvelles choses en français à l'intérieur ou à l'extérieur de l'école (<i>p. ex. utiliser de nouveaux mots ou nouvelles expressions, aller à la bibliothèque de Saint-Boniface avec sa famille, participer à un blogue en français, etc.</i>); • décode ou orthographe de nouveaux mots; • exprime de nouvelles idées, ses opinions ou son point de vue; • avance des idées, des hypothèses, des solutions en français; • initie une conversation avec un interlocuteur non familier; • met à l'essai des solutions qu'il propose; • se permet d'afficher son identité immersive dans sa communauté; • s'aventure à faire des découvertes culturelles (<i>p. ex. artistes, sites Web, blogues, etc.</i>); • prend plaisir à explorer et découvrir de nouveaux produits francophones (<i>p. ex. littérature, musique, sites Web, etc.</i>); • cherche des occasions d'interagir avec d'autres personnes qui parlent français; • consulte d'autres sources d'information; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE LIÉS À L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS DANS LA CLASSE D'IMMERSION DE LA MATERNELLE À LA 8^e ANNÉE (suite)

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Flexibilité et adaptabilité	<ul style="list-style-type: none"> • s'adapter aux différentes situations ou aux différents contextes; • s'adapter au changement; • faire des transferts d'apprentissage; • savoir improviser dans une nouvelle situation ou une situation inattendue; • faire face aux imprévus, aux changements et aux problèmes; • surmonter les obstacles; • être ouvert aux suggestions, aux différentes façons de faire, de penser et d'agir; • accepter les nouvelles idées, les nouvelles perspectives et les différences culturelles; • se remettre en question; • modifier ses comportements ou en adopter des nouveaux; • accepter la critique; • travailler avec une variété de personnes. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • interagit et joue avec différents partenaires ou membres d'un groupe; • fait des liens entre le français et les autres langues qu'il connaît (<i>p. ex. français, anglais</i>); • s'adapte à des situations de communication diverses et à des locuteurs variés; • accepte l'apport des autres; • modifie ou adapte une communication, un plan de travail; • transfère ses savoirs, savoir-faire et savoir-être d'une situation à l'autre; • cherche à intégrer les expressions idiomatiques à son vocabulaire; • démontre une attitude positive envers la francophonie et d'autres cultures; • se donne le droit de faire des erreurs et d'apprendre à partir de celles-ci; • adapte son français dans ses communications selon son public cible; • se débrouille dans ses interactions avec d'autres personnes qui parlent français; • se débrouille dans une situation de communication imprévue; • parle de la richesse des autres cultures; • accepte et met à profit les rétroactions d'autrui; • admet qu'il peut avoir tort; • adopte de nouvelles perspectives; • intègre ou adapte des pratiques culturelles; • se distancie de ses perspectives et de sa culture pour mieux comprendre l'autre; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Conscience de soi et de son potentiel	<ul style="list-style-type: none"> • prendre conscience des multiples facettes de soi-même, soit : <ul style="list-style-type: none"> - ses besoins fondamentaux; - ses désirs, ses intérêts, ses talents, ses goûts, ses passions et ses aversions; - les valeurs et convictions qui régissent ses actions; - ses forces et ses limites; - ce qui suscite sa curiosité; - ce qui le motive et le démotive; - ce qu'il valorise dans ses apprentissages; - ses buts, ses aspirations; - ses préjugés, ses partis pris; - ses questions, ses doutes, ses conflits internes; - ses émotions et leur incidence; - etc. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime ses préférences; • fait part de ses désirs, ses intérêts, ses talents, ses goûts, ses passions et ses aversions; • parle de sa fatigue auditive ou physique occasionnée par l'effort d'apprendre la langue française; • est conscient et accepte que l'apprentissage est un processus graduel et continu; • identifie ses forces et ses limites pour se fixer des buts; • demande de l'aide quand il en a besoin; • parle du fait qu'il évolue tout le temps comme apprenant et comme personne; • parle de ses émotions envers l'apprentissage de la langue française; • parle des défis associés à l'apprentissage d'une autre langue; • identifie ses forces et ses limites pour se fixer des buts; • s'appuie sur ses valeurs pour porter un jugement, générer une opinion, se positionner ou évaluer des sources d'information; • porte des jugements réfléchis; • sait ce qu'il lui faut pour bien apprendre; • se connaît suffisamment et sait comment il réagit à certaines situations; • sait comment se comporter dans diverses situations; • sait comment s'y prendre pour améliorer ses façons de faire; • parle des raisons pour lesquelles il valorise son apprentissage en français et de l'apport de celui-ci sur sa personne; • sait identifier son style d'apprentissage; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Conscience de son identité et sentiment d'appartenance	<ul style="list-style-type: none"> • se connaître et se définir (<i>son apparence physique, son rôle dans la famille, ses valeurs, ses croyances, sa vision du monde, ses traits de personnalité, ses compétences, ses qualités et défauts, etc.</i>); • reconnaître son unicité; • identifier ses groupes d'appartenance; • reconnaître les facettes de son identité (<i>personnelle, sociale, culturelle, etc.</i>); • reconnaître l'apport des différents contextes dans lequel il évolue; • se sentir accepté et valorisé (<i>estime de soi</i>); • s'identifier à un groupe social, s'intégrer dans cette collectivité et s'y engager; • prendre sa place dans ses groupes d'appartenance. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • se rend compte qu'il n'est pas seul à fonctionner en français dans l'école; • se lie à un groupe d'amis et interagit avec eux en français; • participe avec fierté aux activités organisées à l'échelle de l'école, aux rassemblements, aux concerts, etc.; • se perçoit comme membre de la communauté scolaire en immersion; • s'engage à participer, en français, aux activités de groupe à l'école ou dans la communauté; • se sent à l'aise quand il se trouve dans différents groupes et dans divers contextes à l'intérieur de l'école; • exprime sa fierté et son sentiment d'appartenance au groupe; • explique comment son identité change grâce à ses apprentissages et à son expérience en immersion; • valorise et défend son appartenance au programme d'immersion; • partage ses perspectives sur le fait d'être un élève en immersion; • se dit un élève en immersion; • parle des différents groupes auxquels il appartient et identifie ce que cette participation lui donne; • s'identifie à des artistes, des auteurs, des personnages littéraires, etc. francophones qui partagent ses valeurs; • parle de son appartenance et de son identité changeante grâce à ses expériences en immersion; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Confiance en soi, sentiment d'efficacité personnelle et autonomie	<ul style="list-style-type: none"> reconnaître ses habiletés, ses forces et ses talents, et s'y fier; reconnaître ses efforts et ses succès; démontrer une autosatisfaction; s'affirmer; affirmer ses idées, ses opinions; proposer des idées, des solutions; s'engager; prendre la parole, prendre l'initiative, passer à l'action, poser des gestes; affronter une situation donnée; prendre des décisions; faire des choix et agir sur ceux-ci; se fier à ses prises de décision; se fier à son intuition; s'investir dans la poursuite de ses buts; se prendre en charge; se débrouiller, prendre des risques; accepter ses erreurs et la critique; mettre à profit les rétroactions reçues; résoudre des problèmes et régler des conflits. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise, avec fierté, le vocabulaire et les structures de phrases dans son répertoire; partage ses réalisations aux conférences avec les parents, dans son journal, dans un portfolio, etc.; s'enthousiasme devant les activités en français; utilise volontairement la langue française avec différents interlocuteurs; n'hésite pas à communiquer en français avec ses pairs, les enseignants, des invités, au sein d'un réseau social, etc.; profite de ses connaissances pour bien s'exprimer; exprime sa fierté par ses paroles et ses gestes; présente un discours en français avec fierté; n'hésite pas à exprimer son point de vue; initie des discussions, des tâches, des recherches, etc.; prend des décisions et agit en conséquence; prend des décisions pour faire avancer un travail ou une discussion; se porte volontaire pour entreprendre des projets, pour participer à des activités en français; fait preuve d'esprit d'initiative; se débrouille seul en s'appuyant sur ses connaissances; s'affirme avec confiance; essaye de se débrouiller seul avant de demander de l'aide; etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Capacité de savoir vivre ensemble	<p>Être empathique et respecter autrui</p> <ul style="list-style-type: none"> • se mettre dans la peau de l'autre; • s'identifier à l'autre; • percevoir les sentiments d'autrui et être sensible à ceux-ci; • reconnaître le besoin de chacun d'être traité avec respect et de façon équitable; • écouter les autres; • inclure les autres; • accepter les différences; • comprendre le point de vue d'autrui; • respecter les choix des autres; • exercer le non-jugement; • être bienveillant et généreux; • démontrer de la compassion; • reconnaître les injustices et le manque d'équité; • mettre de côté ses préjugés et ses partis pris; • savoir poser des gestes pour intervenir de façon respectueuse, responsable et éthique; • réfléchir aux conséquences de ses actions et de ses paroles. <p>Coopérer</p> <ul style="list-style-type: none"> • entretenir des relations saines; • encourager les autres; • reconnaître les talents des autres; • chercher et offrir de l'aide; • résoudre les conflits; • respecter l'environnement, le matériel des autres; • contribuer au travail d'équipe; • contribuer à la vie de sa communauté scolaire; • assumer son rôle et faire preuve de responsabilité; • être conscient de ses responsabilités et participer à une prise de décision collective; • reconnaître l'importance de l'interdépendance, du bien-être de la collectivité; • être capable d'arriver à un compromis ou un consensus. 	<p>Être empathique et respecter autrui</p> <p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise des formules de politesse; • regarde la personne qui parle et lui consacre son attention; • donne des compliments; • invite l'autre à jouer ou à travailler avec lui; • vient à l'aide d'un élève dans le besoin; • reconnaît les émotions de l'autre en interprétant le non-verbal; • fait des liens entre les sentiments exprimés par un personnage ou un pair et son vécu; • se met dans la peau d'un personnage, d'un ami, d'un étranger; • est ouvert aux autres et à leurs valeurs; • respecte que les autres puissent avoir des qualités et des habiletés différentes des siennes; • s'assure d'être respectueux lorsqu'il fournit une rétroaction ou interagit avec les autres; • se porte volontaire; • vient à la défense de l'autre; • pèse le pour et le contre de ses actions ou de ses paroles; • écoute ou accepte les idées des autres; • essaie de comprendre le point de vue d'autrui; • crée des textes médiatiques en faisant preuve de jugement éthique; • s'engage, en français, à une cause de justice sociale; • reconnaît et apprécie les différences culturelles; • etc. <p>Coopérer</p> <p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • partage (<i>p. ex. un jeu, un centre, des manipulatifs, son temps, des fournitures, etc.</i>); • prend ou attend son tour de parole; • écoute attentivement quand l'autre parle; • partage ses idées et accepte celles des autres; • aide les autres et demande de l'aide d'autrui; • participe ou contribue de façon responsable à un travail de groupe; • infère l'émotion de l'autre et ajuste sa communication en conséquence; • coopère lors d'un jeu ou dans un travail de groupe; • tente d'inclure tous les membres lors d'un travail ou d'une discussion; • respecte les règles établies par le groupe; • reconnaît ses habiletés et ses faiblesses face à sa contribution; • va vers l'autre pour l'aider; • respecte les opinions des autres lors d'une discussion ou d'un travail de groupe; • assume ses responsabilités lors d'un travail de groupe; • négocie avec autrui pour élaborer des solutions, etc.; • tente de résoudre des conflits interpersonnels; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Gestion des émotions, des difficultés	<ul style="list-style-type: none"> • gérer ses comportements; • reconnaître ses forces et ses défis; • se fixer des buts; • évaluer ses chances de succès et envisager les choix à faire pour l'assurer; • se préparer mentalement et physiquement; • utiliser des stratégies de dépannage; • utiliser des stratégies pour progresser dans une situation donnée; • reconnaître lorsqu'on doit demander de l'aide. 	<p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • fait des liens entre sa langue maternelle et le français pour surmonter des difficultés; • demande ou accepte de l'aide; • se réfère à ce qu'il connaît, aux situations similaires qu'il a déjà vécues, etc. pour réduire son anxiété ou atténuer ses inquiétudes; • utilise des stratégies de dépannage (<i>p. ex. regarder autour de lui pour des indices, reformuler un énoncé, paraphraser, utiliser le contexte, etc.</i>); • trouve des moyens pour surmonter sa fatigue mentale; • exprime ses émotions par rapport à une tâche, à une situation, à ses préoccupations, à un conflit, etc.; • respire profondément et se maîtrise; • prend un recul de la situation pour se calmer; • propose des solutions, des stratégies et des pistes; • identifie une solution en pesant le pour et le contre; • initie une façon de faire; • prévoit ou évalue les conséquences de ses actions; • écoute et accepte les suggestions de l'enseignant; • identifie ses besoins, ses forces et les variables qui l'affectent; • reconnaît ses émotions et leur influence sur lui en tant qu'apprenant; • se pose des questions afin de prendre des décisions réfléchies et fait des choix en conséquence; • fait, en français, un retour réflexif sur ses processus et verbalise les stratégies qui ont fonctionné et celles qui n'ont pas été efficaces; • se fixe des buts qu'il revoit avant et pendant la tâche qu'il entreprend; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE LIÉS À L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS DANS LA CLASSE D'IMMERSION DE LA MATERNELLE À LA 8^e ANNÉE (suite)

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Persévérance, engagement et sens des responsabilités	<p>Persévérance</p> <ul style="list-style-type: none"> • persister, être tenace; • s'efforcer; • faire son possible; • s'acharner malgré les défis et les obstacles; • démontrer de l'endurance mentale ou physique; • résister à la fatigue; • faire preuve de résilience. 	<p>Persévérance</p> <p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tolère l'ambiguïté; • fait l'effort d'utiliser le vocabulaire français qu'il possède; • persiste dans son apprentissage malgré sa fatigue mentale ou les défis; • mène à terme un travail en dépit de ses doutes, de sa fatigue mentale, etc.; • poursuit une tâche malgré son incertitude; • se tient au français dans des situations d'interactions sociales ou académiques; • résiste de recourir à l'anglais malgré l'effort mental que cela exige de ne s'exprimer qu'en français; • utilise des stratégies de compensation pour combler les lacunes dans son vocabulaire; • se reprend ou reformule ses idées pour se faire comprendre; • utilise une variété de stratégies afin de ne pas avoir recours à l'anglais; • cherche de l'aide (<i>p. ex. pair, enseignant, dictionnaire, référentiel, etc.</i>); • tente de poursuivre une tâche ou mener à terme une tâche en : <ul style="list-style-type: none"> - cherchant des indices autour de lui pour mieux comprendre les attentes; - posant des questions de clarification; - demandant de l'aide; - utilisant des indices visuels ou des gestes; - consultant des sources variées; - demandant qu'on lui répète ou qu'on lui réexplique. • essaie à plusieurs reprises de compléter une tâche; • recommence un travail quand cela s'avère nécessaire; • accepte et met à profit les rétroactions d'autrui; • prends le temps d'améliorer un travail (<i>p. ex. réviser, faire plusieurs relectures, etc.</i>); • émet de nouvelles hypothèses, suggère de nouvelles solutions lorsque celles-ci s'avèrent insatisfaisantes ou inefficaces; • surmonte les défis ou les échecs; • parle de ce qu'il fait pour ne pas se décourager; • consacre le temps nécessaire pour bien réussir sa tâche; • parle de son désir de continuer ses études en immersion; • etc.

LES SAVOIR-ÊTRE	Dans toutes les disciplines	Dans la discipline du français
	Comportements liés aux savoir-être	Manifestations — exemples <i>(en lien avec les apprentissages incontournables de chaque compétence)</i>
Persévérance, engagement et sens des responsabilités (suite)	<p>Engagement et sens des responsabilités</p> <ul style="list-style-type: none"> • initier une tâche; • prendre la parole, participer; • participer à la vie scolaire; • accepter ses responsabilités; • se soucier des exigences; • s'organiser; • utiliser efficacement le temps; • respecter les échéanciers; • être ponctuel; • démontrer de l'initiative, passer à l'action; • se prendre en charge; • faire des choix appropriés; • manifester du jugement; • peser les conséquences de ses gestes; • assumer les conséquences de ses décisions; • reconnaître ses besoins et y répondre; • chercher à s'améliorer; • demander une rétroaction; • tenir sa parole; • s'investir sur le plan émotionnel et cognitif. 	<p>Engagement</p> <p>Sens des responsabilités</p> <p>L'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> • s'efforce de parler en français en tout temps; • s'engage dans son apprentissage du français; • initie seul des tâches; • se fixe des buts en vue de s'améliorer; • se comporte de façon appropriée; • tente de surmonter ses difficultés et de tenir compte de ses émotions; • utilise efficacement son temps; • travaille à son plein potentiel; • contribue de façon responsable au travail de groupe; • identifie ses besoins, ses forces et se fixe des buts; • prépare le matériel nécessaire pour la tâche; • réfléchit en français à son apprentissage du français; • complète à temps ses travaux; • etc.

